

USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USUARIO  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUALE D'USO

 **cameo**<sup>®</sup>  
colours of light



# STEAM WIZARD 1000/2000

**LED FOG MACHINE**  
CLSW1000  
CLSW2000

34. Respectez une distance minimale de 0,5m par rapport à des matériaux inflammables.  
 35. Si vous désirez alimenter plusieurs projecteurs simultanément, les conducteurs du câble secteur doivent posséder une section minimale de 1,5 mm<sup>2</sup>. Dans l'Union Européenne, les câbles électriques doivent être de type H05VV-F ou équivalent. Adam Hall propose des câbles secteur adaptés. De tels câbles permettent d'alimenter plusieurs appareils par renvoi secteur de l'un à l'autre, Power Out vers Power In. Assurez-vous que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur correspondante en ampères (A) indiquée sur l'appareil. Essayez de maintenir les câbles secteur aussi courts que possible.



**ATTENTION :**

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



Attention ! La buse de sortie de la fumée est très chaude pendant le fonctionnement de la machine. Éviter tout contact avec la buse de sortie pendant le fonctionnement et se tenir à bonne distance de celle-ci (50 cm minimum) ! Attendre le refroidissement complet de la machine avant de la nettoyer et de la transporter !



Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.



Attention ! Ce produit ne convient pas à une utilisation dans les climats tropicaux.

**ATTENTION ! CONSEILS IMPORTANTS POUR LES PRODUITS D'ÉCLAIRAGE**

1. Ce produit est conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine du spectacle vivant : il n'est pas prévu pour une utilisation en éclairage domestique.
2. Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux, même brièvement.
3. Ne regardez jamais le faisceau lumineux par l'intermédiaire d'un appareil optique grossissant (jumelles par exemple).
4. Dans certaines circonstances, les effets Stroboscope sont susceptibles de provoquer des crises d'épilepsie auprès de personnes sensibles. Il est donc conseillé aux personnes épileptiques d'éviter les lieux où sont installés des stroboscopes.

**ATTENTION ! REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LES MACHINES À BROUILLARD !**

1. Ce produit est conçu pour un usage professionnel dans le domaine du spectacle vivant. Il n'est pas destiné à être utilisé par des particuliers !
2. Utiliser exclusivement le liquide fumigène Cameo (à base d'eau) ; ne jamais verser de liquide inflammable dans le bidon !
3. Couper la tension d'alimentation de la machine à brouillard et la débrancher avant de remplir le bidon !
4. Faire fonctionner la machine à brouillard exclusivement dans des espaces bien ventilés !
5. Ne jamais laisser la machine à brouillard sans surveillance pendant le fonctionnement !
6. La tubulure de sortie de la fumée est très chaude pendant le fonctionnement de la machine. Éviter tout contact avec la tubulure de sortie pendant le fonctionnement et se tenir à bonne distance de celle-ci (50 cm minimum) ! Attendre le refroidissement complet de la machine avant de la nettoyer et de la transporter !
7. La fumée émise est très chaude ! Ne jamais orienter la tubulure de sortie vers des personnes ou des animaux ! RISQUE DE BRÛLURE
8. En cas de montage en hauteur, veiller à ce qu'aucune personne ni aucun animal ne se trouve directement sous la machine à brouillard. RISQUE DE BRÛLURE
9. Ne jamais orienter la tubulure de sortie de la machine à brouillard vers des flammes nues ou des substances inflammables !

**INTRODUCTION**

**MACHINE À BROUILLARD À LED**

CLSW1000

CLSW2000

**FONCTIONS DE COMMANDE**

Pilotage DMX sur 4 canaux

Télécommande filaire

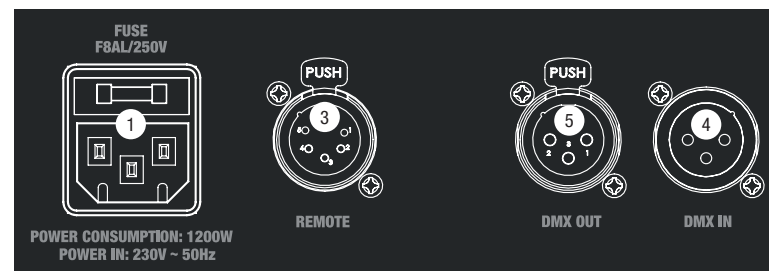
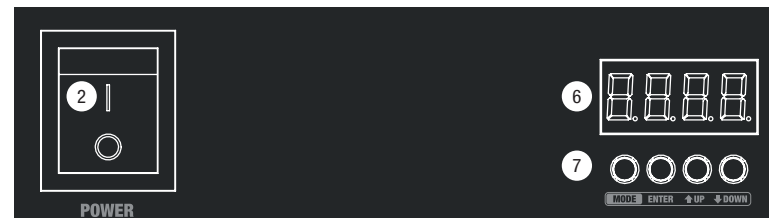
**CARACTÉRISTIQUES CLSW1000**

Machine à fumée LED avec 9 LEDs 3W simples (3 x R, 3 x V, 3 x B). Effet similaire à la pyrotechnie. Pilotage DMX 512. Contrôle simultané via la télécommande filaire. Télécommande filaire incluse. Protection contre la surchauffe et avertissement en cas de bidon vide. Pieds en caoutchouc. Montage sur traverses sous n'importe quel angle. Cœillets de sécurité à vis. Tension de fonctionnement 230V CA / 50Hz, consommation électrique 800 W.

**CARACTÉRISTIQUES CLSW2000**

Machine à fumée à LED avec 12 LEDs RGBA 4 en 1 10W. Effet similaire à la pyrotechnie. Pilotage DMX 512. Contrôle simultané via la télécommande filaire. Télécommande filaire incluse. Protection contre la surchauffe et avertissement en cas de bidon vide. Pieds en caoutchouc. Montage sur traverses sous n'importe quel angle. Cœillets de sécurité à vis. Tension de fonctionnement 230V CA / 50Hz, consommation électrique 1200 W.

**RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE**



**1 ENTRÉE D'ALIMENTATION**

Embase secteur au format CEI, avec porte-fusible intégré. Un câble d'alimentation adapté est fourni.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Remplacer le fusible exclusivement par un fusible neuf de même type et du même calibre (cf. valeurs figurant sur le panneau arrière de l'appareil) ! Si le fusible saute de façon récurrente, contacter un centre de réparation agréé.

**2 POWER**

Interrupteur de mise en marche et d'arrêt pour mise sous tension de l'appareil.

**3 REMOTE**

Embase XLR 5 broches destiné au raccordement de la télécommande filaire (livrée avec l'équipement).

#### 4 DMX IN

Embase XLR 3 broches mâle destinée au branchement d'un contrôleur DMX (par ex. pupitre DMX).

#### 5 DMX OUT

Embase XLR femelle à 3 broches pour l'acheminement des signaux DMX et de la télécommande.

#### 6 ÉCRAN À LED

Cet écran à LED à quatre caractères affiche l'état et le mode de fonctionnement, ainsi que les informations relatives au système.

#### 7 BOUTONS DE COMMANDE

**MODE** : Sélection des options de menu. Permet de remonter d'un niveau dans la structure hiérarchique du menu.

**ENTER** : Validation des modifications.

**UP et DOWN** : Modification de l'adresse de départ DMX et des paramètres.

### MODE D'EMPLOI

Couper la tension d'alimentation de la machine à brouillard à LED et la débrancher avant de remplir le bidon. Utiliser exclusivement du liquide fumigène Cameo pour remplir le bidon de la machine à brouillard à LED (de préférence Cameo Fast Fluid). Refermer soigneusement le bidon. La machine à brouillard à LED est opérationnelle quelques minutes après sa mise sous tension (env. 5 minutes). Elle est dotée de témoins lumineux à LED au niveau du bidon et d'un écran à LED à quatre caractères, qui fournissent des informations sur l'état de fonctionnement de la machine. Par défaut (réglage usine), les témoins lumineux du bidon et l'écran sont activés :

1. Durant la phase de préchauffage de l'évaporateur, le bidon s'allume en rouge en continu. L'écran affiche la mention « uP » et la machine n'est pas encore opérationnelle.

2. Lorsque la machine est prête à fonctionner, le bidon s'allume en bleu en continu. Selon le mode de pilotage, l'écran affiche la mention « rEAd » (pilotage via télécommande filaire) ou l'adresse de départ DMX actuellement réglée (pilotage via contrôleur DMX).

3. Lorsque tout le liquide fumigène contenu dans le bidon a été utilisé, les témoins lumineux du bidon se mettent à clignoter en rouge au bout d'environ 2 minutes. Deux signes moins (–) clignotent en rouge à l'écran et la machine à brouillard à LED se met en défaut. Éteindre l'appareil et débrancher l'alimentation électrique, puis remplir le bidon de liquide fumigène avant de rallumer la machine. Procéder de la même façon si vous remarquez l'absence de liquide fumigène avant que la machine se mette en défaut.

Si l'appareil détecte un signal DMX, le mode DMX est automatiquement activé. Dans ce cas, l'adresse de départ DMX actuellement réglée s'affiche à l'écran. Le pilotage via la télécommande filaire est alors désactivé. En l'absence de signal DMX, la machine à brouillard à LED peut être pilotée via la télécommande filaire fournie.



Préchauffage de l'évaporateur.

La machine à brouillard à LED est opérationnelle (ready). Commande via télécommande filaire.

La machine à brouillard à LED est opérationnelle, le signal DMX est présent.

#### RÉGLAGE DE L'ADRESSE DE DÉPART DMX

Appuyer plusieurs fois sur la touche MODE, jusqu'à ce que la mention « Addr » apparaisse sur l'écran. Appuyer alors sur ENTER et régler l'adresse de départ DMX à l'aide des touches UP et DOWN (001 - 509). Pour valider, appuyer sur la touche ENTER.



#### RÉGLAGE DES ÉLÉMENTS D'AFFICHAGE

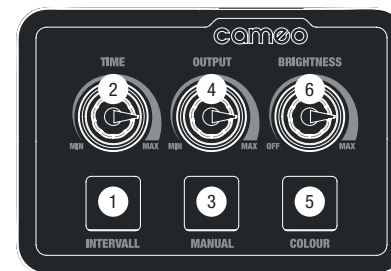
Les témoins lumineux du bidon et l'écran à LED sont parfois gênants. Ils peuvent donc être désactivés (dans ce cas, l'émission d'un signal d'avertissement quand le liquide fumigène est épuisé est exclue ; il est activé par défaut en cas de problème de fonctionnement).

Appuyer plusieurs fois sur la touche MODE jusqu'à ce que la mention «dArK» apparaisse à l'écran. Appuyer ensuite sur ENTER, puis sélectionner le paramètre voulu à l'aide des touches UP et DOWN (on = témoins lumineux du bidon désactivés, l'écran s'éteint au bout de 15 secondes / off = témoins lumineux du bidon et écran activés en continu). Pour valider, appuyer sur la touche ENTER.



### TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

La télécommande par câble est conçue de manière à pouvoir commander simultanément plusieurs machines à fumée Cameo Steam Wizard LED. Pour ce faire, à l'aide de câbles DMX, connectez les machines à fumée LED Steam Wizard (SW1000 et / ou SW2000) à une chaîne (DMX OUT -> DMX IN) et connectez la télécommande filaire à la première machine à fumée LED de la chaîne. Réglez l'adresse de départ DMX de toutes les machines à fumée LED « Slave » dans la chaîne sur la valeur 001.



#### 1 INTERVAL

Fonction commandant l'émission de fumée et l'illumination des LED. Appuyer sur cette touche pour activer la fonction ; appuyer à nouveau sur la touche pour la désactiver. La durée d'émission de fumée et d'illumination des LED est d'environ 2 secondes. Régler l'intervalle entre deux émissions de fumée à l'aide du potentiomètre TIME. Lorsque cette fonction est activée, l'indicateur à LED du clavier s'allume. Pendant l'émission de fumée, l'écran affiche la mention « FoG ».

#### 2 TIME

Potentiomètre de réglage de l'intervalle entre deux émissions de fumée (fonction Intervall, butée à gauche = émission continue / intervalle de 0 seconde, butée à droite = intervalle d'environ 60 secondes). Un témoin lumineux à LED intégré s'allume dès la fin de la phase de préchauffage de l'évaporateur.

#### 3 MANUAL

Touche d'activation manuelle de l'effet combiné. La durée d'émission de fumée et d'illumination des LED correspond à la durée de maintien de la touche. Lorsque la touche est enfoncée, le témoin lumineux intégré dans la touche s'allume. Pendant l'émission de fumée, l'écran affiche la mention « FoG ».

#### 4 OUTPUT

Potentiomètre de réglage de la quantité de fumée émise (butée à gauche = émission de fumée désactivée / 0 %, butée à droite = quantité maximale de fumée / 100 %). Un indicateur à LED intégré s'allume dès la fin de la phase de préchauffage de l'évaporateur.

#### 5 COLOUR

Touche de réglage de la couleur produite par les LED. Appuyer sur cette touche et la maintenir enfoncée pendant environ 1 seconde jusqu'à ce que les LED s'allument. Appuyer une nouvelle fois brièvement sur la touche pour modifier la couleur selon les besoins (14 jeux de couleurs préconfigurés + changement de couleur automatique). Les LED s'allument pendant environ 5 secondes. Cela concerne également la LED intégrée dans la touche.

#### 6 BRIGHTNESS

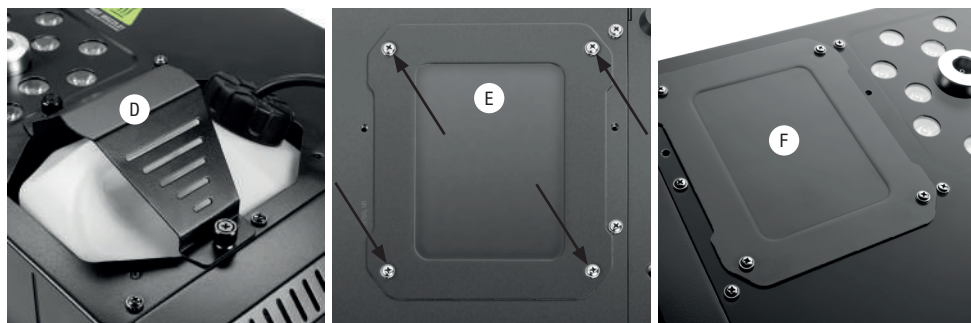
Potentiomètre de réglage de la luminosité de l'effet (butée à gauche = black-out / 0 %, butée à droite = luminosité maximale / 100 %). Un témoin lumineux à LED intégré s'allume dès la fin de la phase de préchauffage de l'évaporateur.

## INSTALLATION ET MONTAGE

La machine à brouillard à LED est munie de quatre pieds en caoutchouc sur sa partie inférieure (fig. A, émission de fumée à la verticale vers le haut) et d'une partie latérale plus fine (fig. B, émission de fumée horizontale) en vue d'une installation sur une surface plane. Pour faciliter le transport, une poignée rabattable est disponible sur le côté plus fin du boîtier (fig. C).



Afin de pouvoir monter la machine à fumée LED sous n'importe quel angle sur une traverse, elle dispose d'un compartiment à bidon, qui est accessible par le haut ou par le bas. Insérer le bidon dans le compartiment par le bas si la machine à fumée à LED est inclinée à plus de 90°. Pour cela, démontez l'étrier destiné à maintenir le bidon en place (fig. D) et retirez ce dernier. Extraire ensuite le support de bidon par le bas du boîtier à l'aide d'un outil adapté (fig. E, 4 vis, tournevis PH2). Monter le support de bidon sur la partie supérieure du boîtier à l'emplacement prévu à cet effet (fig. F). Insérer le bidon dans le compartiment et le maintenir en place à l'aide de l'étrier (fig. G). S'assurer qu'il est bien maintenu.



Pour un montage sur traverse, la partie inférieure du boîtier est munie de deux filetages M10 (fig. H), destinés à accueillir les pinces de fixation de la traverse (fig. I, non fournies). Sécuriser l'appareil via un câble de retenue adapté (non fourni) inséré dans les ceilllets de sécurité prévus à cet effet (fig. J). **REMARQUES IMPORTANTES** : Confier le montage en hauteur exclusivement à du personnel qualifié ! Lors de l'installation et du montage, tenir compte des informations fournies à la section « ATTENTION ! INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LES MACHINES À BROUILLARD » du présent manuel.



## TECHNIQUE DMX

### DMX-512

Le terme DMX (Digital Multiplex) désigne un protocole de transport universel permettant la communication entre des appareils et des contrôleurs à ce format. Un contrôleur DMX envoie des données DMX aux appareils DMX qui lui sont connectés. Les données DMX sont transportées sous forme d'un flux série, renvoyé d'un appareil au suivant via des connecteurs XLR repérés "DMX IN" et "DMX OUT". Le nombre total d'appareils ainsi connectés ne doit pas dépasser 32. Le dernier appareil de la chaîne doit posséder une résistance de terminaison (Terminator).



### PROTOCOLE DMX

Il s'agit d'un langage universel, permettant d'interconnecter des appareils DMX de type différents, de marques différentes, et de tous les piloter depuis un contrôleur DMX central. Pour un transport optimal des données, il est recommandé d'utiliser les câbles les plus courts possibles pour interconnecter les appareils. L'ordre dans lequel les différents appareils sont connectés au sein d'un réseau DMS n'a aucune influence sur l'adressage. Autrement dit, vous pouvez placer l'appareil possédant l'adresse DMX 1 où vous le désirez dans la chaîne DMX : au début, à la fin, au milieu... Si un appareil s'est vu affecter l'adresse DMX 1, le contrôleur "sait" qu'il doit lui envoyer toutes les données destinées à l'adresse 1, quelle que soit la position dudit appareil dans la chaîne DMX.

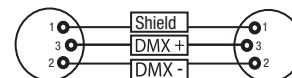
### CONNEXION EN SÉRIE DE PLUSIEURS PROJECTEURS

1. Reliez la fiche XLR mâle (3 ou 5 points) du câble DMX à la sortie DMX (embase XLR femelle) du premier appareil DMX (par exemple, un contrôleur DMX).
2. Reliez le connecteur XLR femelle du câble DMX relié au premier projecteur à l'entrée DMX (connecteur XLR mâle) de l'appareil DMX suivant. Reliez la sortie DMX de cet appareil, selon la même méthode, à l'entrée DMX de l'appareil DMX suivant, et ainsi de suite. Veillez à ce que tous les appareils DMX soient reliés en série, et n'oubliez pas que les liaisons ne peuvent être partagées sans utiliser de splitter actif. Ne pas dépasser le nombre maximal d'appareils par chaîne DMX, soit 32.

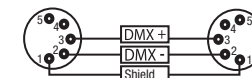
Vous trouverez un choix complet de câbles compatibles DMX dans les gammes Adam Hall 3 STAR, 4 STAR et 5 STAR. Si vous fabriquez vous-mêmes vos câbles, respectez les modalités de câblage DMX. En particulier : Ne reliez jamais le blindage du câble à la masse du connecteur, et vérifiez bien qu'en aucun cas le blindage du câble n'entre en contact avec le corps du connecteur XLR. Si le blindage entre en contact avec la masse, cela peut provoquer des courts-circuits et des défaillances système.

### Assignation des contacts

Câble DMX avec connecteurs XLR 3 points :



Câble DMX avec connecteurs XLR 5 points (les points 4 et 5 ne sont pas câblés):



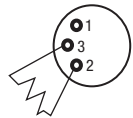
Pour éviter tout dysfonctionnement, le dernier appareil d'une chaîne DMX doit être équipé d'une résistance de terminaison (120 Ohms, 1/4 Watt).

Connecteur XLR 3 points avec résistance de terminaison : K3DMXT3

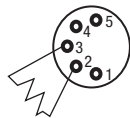
Connecteur XLR 5 points avec résistance de terminaison : K3DMXT5

### Assignment des contacts

Connecteur XLR 3 points



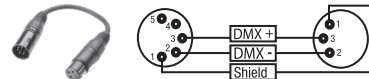
Connecteur XLR 5 points



Pour utiliser des appareils DMX munis de connecteurs 3 points avec des appareils DMX munis de connecteurs 5 points, il faut utiliser un adaptateur.

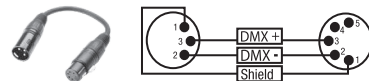
### Assignment des contacts

Adaptateur XLR 5 points mâle vers XLR 3 points femelle K3DGF0020  
Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



### Assignment des contacts

Adaptateur XLR 3 points mâle vers XLR 5 points femelle K3DHM0020  
Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Désignation du modèle :	CLSW1000	CLSW2000
Catégorie de produit :	Machine à brouillard	Machine à brouillard
Type :	Générateur de fumée par évaporation associé à des projecteurs à LED	Générateur de fumée par évaporation associé à des projecteurs à LED
Durée de préchauffage :	Env. 5 minutes	Env. 5 minutes
Spectre de couleurs des LED :	RVB	RGBA
Nombre de LED :	9	12
Type de LED :	LED 3 W couleur unique (3 rouges, 3 vertes, 3 bleues)	10 W 4-en-1
Entrée DMX :	Embase XLR 3 broches mâle	Embase XLR 3 broches mâle
Sortie DMX :	Embase XLR 3 broches femelle	Embase XLR 3 broches femelle
Mode DMX :	4 canaux	4 canaux
Fonctions DMX :	Quantité de fumée, variateur, stroboscope, macros de couleurs, changement de couleur, fondu de couleur	Quantité de fumée, variateur, stroboscope, macros de couleurs, changement de couleur, fondu de couleur
Entrée pour télécommande filaire :	Embase XLR 5 broches femelle	Embase XLR 5 broches femelle
Fonctions de la télécommande filaire :	Quantité de fumée, variateur, macros de couleurs, changement de couleur, fonction « Intervall », mode manuel	Quantité de fumée, variateur, macros de couleurs, changement de couleur, fonction « Intervall », mode manuel
Pilotage :	Télécommande filaire DMX512	Télécommande filaire DMX512
Boutons de commande :	Touches Mode, Enter, Up et Down, télécommande filaire	Touches Mode, Enter, Up et Down, télécommande filaire
Éléments d'affichage :	Écran à LED à quatre caractères, témoins lumineux du bidon	Écran à LED à quatre caractères, témoins lumineux du bidon
Tension d'alimentation :	230V CA / 50Hz	230V CA / 50Hz
Puissance absorbée :	800 W	1200 W
Protection contre la surchauffe :	Élément chauffant régulé par thermostat	Élément chauffant régulé par thermostat
Connecteurs d'alimentation :	Entrée CEI :	Entrée CEI :
Fusible :	F5AL / 250 V (5 x 20 mm)	F8AL / 250 V (5 x 20 mm)
Température ambiante (en fonctionnement) :	5°C à 40°C	5°C à 40°C
Humidité relative :	< 85 %, sans condensation	< 85 %, sans condensation
Matériau du boîtier :	Métal	Métal
Coloris du boîtier :	noir	noir
Dimensions (L x H x P) :	405 x 200 x 310 mm	455 x 197 x 318 mm

Poids (sans bidon) :

7,5 kg

8,3 kg

Divers :

Poignée de transport, bidon et système de verrouillage avec vanne de compensation de pression et flexible d'aspiration inclus, 2 filetages M10, 2 œillets de sécurité, angle de montage libre, compartiment du bidon accessible par le haut ou par le bas de l'appareil, 8 pattes en caoutchouc, télécommande filaire avec câble de 10 m

Poignée de transport, bidon et système de verrouillage avec vanne de compensation de pression et flexible d'aspiration inclus, 2 filetages M10, 2 œillets de sécurité, angle de montage libre, compartiment du bidon accessible par le haut ou par le bas de l'appareil, 8 pattes en caoutchouc, télécommande filaire avec câble de 10 m

## DECLARATIONS

### GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-AD\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-AD_DE_EN_ES_FR.pdf). Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

### TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

 (Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

### Conformité CE

La société Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce produit est compatible avec les réglementations suivantes (le cas échéant) : R&TTE (1999/5/EG) et RED (2014/53/EU) à partir de juin 2017

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive CEM (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La Déclaration de Conformité complète est disponible sur le site Web [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).


Pour toute information complémentaire, contactez-nous : [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

Umidità relativa:	< 85%, senza condensa	< 85%, senza condensa
Materiale alloggiamento:	Metallo	Metallo
Colore alloggiamento:	nero	nero
Ingombro (L x H x P):	405 x 200 x 310 mm	455 x 197 x 318 mm
Peso (senza tanica):	7,5 kg	8,3 kg
Altre caratteristiche:	maniglia, tanica e chiusura con valvola di compensazione della pressione e tubo di aspirazione incluso, 2 filettature M10, 2 occhielli di sicurezza, montaggio a qualsiasi angolazione, vano tanica nella parte superiore o inferiore, 8 piedini in gomma, telecomando con cavo da 10 m	maniglia, tanica e chiusura con valvola di compensazione della pressione e tubo di aspirazione incluso, 2 filettature M10, 2 occhielli di sicurezza, montaggio a qualsiasi angolazione, vano tanica nella parte superiore o inferiore, 8 piedini in gomma, telecomando con cavo da 10 m

## DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-AD\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-AD_DE_EN_ES_FR.pdf). In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

 **CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO**  
(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

### Conformità CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):  
Direttiva R&TTE (1999/5/CE) e RED (2014/53/UE) da giugno 2017  
Direttiva bassa tensione (2014/35/CE)  
Direttiva CEM (2014/30/UE)  
RoHS (2011/65/UE)  
La dichiarazione di conformità completa è reperibile al sito [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).  
Per ulteriori informazioni è inoltre possibile scrivere a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

## DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX

Channel	Value			Function
	000			
1	001	-	255	Fog output low -> high
	000	-	004	Blackout
2 (lighting duration ≙ fog output duration)	005	-	255	Dimmer low -> high
	000	-	005	No Strobe
3	006	-	255	Strobe <1Hz -> 30Hz
	000	-	005	Colour off
4 (colour preselection ~ 5 sec. lighting duration)	006	-	013	Colour 1 Red
	014	-	021	Colour 2 Green
	022	-	029	Colour 3 Blue
	030	-	037	Colour 4 Amber
	038	-	045	Colour 5 Red-Green
	046	-	053	Colour 6 Red-Blue
	054	-	061	Colour 7 Red-Amber
	062	-	069	Colour 8 Green-Blue
	070	-	077	Colour 9 Green-Amber
	078	-	085	Colour 10 Blue-Amber
	086	-	093	Colour 11 Red-Green-Blue
	094	-	101	Colour 12 Red-Green-Amber
	102	-	109	Colour 13 Red-Blue-Amber
	110	-	117	Colour 14 Green-Blue-Amber
	118	-	125	Colour 15 Red-Green-Blue-Amber
126	-	127	Colour Jumping Stop	
128	-	191	Colour Jumping Speed slow -> fast / Colour 1 -> 14	
192	-	255	Colour Fading Speed slow -> fast / Colour 1 -> 14	

